Organ Komiteti markaziji partijaji komunistiji (b) Uzekiston

Орган Центрального комитета коммунистической партии (б) Узбекистана

На местно-еврейском языке

Proletarhoji tamomi dunjo, jak šaveton!

BAJROQI MIHNAT

FEVRAL
3
Coršambe
soli 1937
№ 26 (1787)

Az xususi ravişi ва partija qabulkuni

Qarori TsK KP(b)Uz az 26-umi janvari soli 1937-um

Sançiş muqarar kard, ki jak qator gorkomho va rajkomhoji partija, na mişondodhoji qatalji purajiTsK VKP(b) va hamcunin TsK KP(b)Uz az xususi ва partija qabulkuni dodageşon nigoh nakarda—dar vaqti ва partija qabulkuni ustavi VKP(b)ro qăpalona vajron karda istodin. In vajronkuniro ham dar aonali qaaut karda me-şudagihoro va qadri darkori çidi-va şamalan sançida nanuromadan va ham dar vaqti qabulkuni partiokumenthoro durustak ва şakl nadaro-vardan dildan mumkinast.

1. Dar rajonhoji Andiçon, Orçonkidze va dar ва'ze taşkilothoji şahri Toşkand ваçoji rahoçho va kolxoz-cihoji ахtirini dar kori şamali ta-raqi kardagi, va partija çonsupor şudani xudro dar şamal isaot kardagi-ro ва partija çaln kardan, ва mavçud şudani ъarizahoji..onho nigoh nakar-da, ва partija qabulkuniro az xiz-matcilho, korkunhoji rajoni va odam-hoji az tarafi taşkilothoji partijagi ва qadri darkori sançida nasşudagi sar kardin.

2. Ва paridokumenthoro ва şakl darovardan az tarafi ваaze sekretar-hoji rajkomhoji partija va sekretarho-ji partkomho diqati zaruri monda naşuda istodast. Dar natiça fakthoje hastand, ki rekomendatsijaro sekre-tarhoji rajkomho ne, balke taşkilot-hoji diqar tasdiq kardin, ваaze ko-munistho ва rafiqhoji onhoro naqz-tar nameşinoxtageşon jo ва nazdiki şinos şudageşon rekomendatsija do-da, çuvoqarji saroji [rekomendatsi-ja dodan doştageşonro faromoş kar-da istodin.

3. Hamaji hamin az in sabaв ва

TsK KP(b)Uz.

QARORI MITINGI UMUMIŞAHRIJI

rabociho, askarhoji surx, xizmatciho va mihnatkaşhoji şahri Toşkand 31-umi janvari soli 1937-um

Rabociho fabrika va zavodho, as-karhoji surx, xizmatciho va mihnat-kaşhoji şahri Toşkand, ва munosina-ti tamom şudani protsesi şaikaji ak-sulinqilohoji trotskisti—agenturaji fa-şizm ва mitingi simumi şahri çama şuda, hukmronaji şadolati sudi so-vetti surovardagiro autunan va mu-kamal maaqul donistand.

Barojt ва vatan xijonati sijoh kar-dan xohinho va çosushoji malaun—qismgirandahoji şaikaji trotskisti va şerikhoji onho çarojt sazovor girit-land.

Hukmnomaji sudi soveti—in hukm-nomajt hamaji Mamlakati soveti maoşad.

In hukmnomaro şomaji sermilio-nji tiifoqi Soveti va ва hamrohi ha-maji mamlakat—rabociho, askarhoji surx va mihnatkaşhoji şahri Toşkand talan karda sudand.

In hukmnomaro qureonhoji maai-su muftalo şudşi çinojathoji daran-davori trotskizmi xunrez ва vuçud ovardagi ham talan karda sudand!

Şaikaji trotskistija-pjatakovi me-xostast, ki ва tiifoqi Soveti hugum kardani duşmanhoji sotsializmro tez kunad, mamlakati moro ва naxçirf gosudarstvohoji kapitalisti, faşizmi ва'dasşmi Germanija va Japonija di-had, dar SSSR kapitalizmro az nav barpo kunad va ozodiji ва xuni mih natkasho na dast darovarda şudagiro zada girad.

Onho hargiz ва in muroda şon name rasand!.

Ва zolimi nadhajsat—Trotskiji, su-porandaji vatani mo, taşkilotçiji şaj-kaji çinojaktkor va hamaji agenturaji on laanati merasonem!

Rabociho, askarhoji surx, xizmatci-ho va mihnatkaşho, ва şumoriji 50 hazor odam ва mitingi şahri çama şuda, hamaji rabociho, xizmatciho va mihnatkaşhoji şahri Toşkandro çeq mezanand, ki huşjoriji sijoiro soz zijodtar zur kunand, mavçji corjakgi-riji sotsialistiro salandtar sardorand, saroji puro-paru narziiod içro karda-ni planhoji xud sarasardoriji navi ha-rakati staxanûvi va udarnikiro taşkil doda, dar hamaji navaho korro aehtar kunand va mudofaaauhdanuro-jiji mamlakati moro rûz-na rûz mus-tahkam kunand!

Tasrik ва tarnijag-randahoji ta-rifemi Feliks Dzerzinskiji—komisari ooliji aexatarji gosudarstvogi rafiq Jezûv va ва hamaji korkunhoji NKVD, ki onho nijatho va harakat-hoji nokasonaji trotskizmi aksulinqi-lonro ва oxiraş jelaju rujikor kar-dand va ва posxonji oexatarji go-sudarstvogi tiifoqi Sovetiji suzurgi mo istodim!

Zinda sod partijaji suzurgi Lenin—Stalin, ki moro az jak zafar ва zafari digar surda istodast!

Zinda sod vozdi suzurgi xalqho, eçodkunandaji Konstitutsijaji nav—rafiq Stalin!

ooo

DAROMADI JAK SOLAJI KOLXOZI NOMI BAUMAN 2,1 MILIONU 52 HAZOR SÛM

ŞAMARQAND. (Az muxbiri maxsusi mo). Maalumast, ki daromadi ъalandi soli 1936-umi kolxozi nomi Bauman,—daromadi na nazar namojoni az in pçş dida naşudagi meooşad. Daroma—di soli 1936-umi kolxozi mazkur—2 milione 52 hazor sûm meooşad. Ham-inro maalumast,ki na har trudodeni kolxozcho 38 sûmi pul rasidagijast.

Dar kolxozi nomi Bauman kolxoz-hoji aiaxadvci az 12-15 hazor sûm dar daromad namegirand. Har jak kolxozci kamş 8-10 hazor sûm daro-mad megirad.

Kolxozcho 70 protsenti daromad-ro ва trudodenho va 30 protsentayro ва londho va xaroçotho aurovardagi-jand.

Ва londi taqsim nameçudagi, ва

Ba staxanûvchoji hosiloti ъaland mukofot doda şud

ŞAMARQAND. Kolxozcho va kol-xozcizanhoji kolxozi nomi Oxun-Bo-boyûv, rajoni Samarqand, ва nazdiki şoçoti kori jakxolaji kolxoz va na-şvhoji daromadtaqsimkuniro şu-ayvaland, Maçlisi daromad taqsim-kuni,—ва maçlisi xursandi va nek-axti gayt ki kolxozcho az natiça-hoji aoloji koraşon şodmon şudand. Ba har trudoden, kolxozchoji in kolxoz 18 sûmi pul megirand. Sta-

vuçud omada istodast, ki dar autun jak qator taşkiiotho vazifaji mulim-tarini ва partija qabulkuni hanuz ва tahti rahbariji aevositaji xudi sekre-tarhoji gorkomho va rajkomhoji par-tija girifta şudagi nest.

TsK az sekretarhoji gorkomho va rajkomhoji partija talan mekunad, ki dar vaqti qabulkuni qabaiçan ва içro karda-ni planhoji hamaji talaboji har punk-ti ustavi partijaji moro ihtijoç ku-nand va dar vaqti ва partija qabul-kuni ва qarori TsK VKP(b) az 29-umi sentjaari soli 1936-um „az xu-susi ва VKP(b) qabulkuniji clenhoji navro az nav sar kardani aurovar-dagi qataijan asos karda, saaeqhoji sançida auromadanu aalij karda da-dani partidokumenthoro faromş na-kunand, dar vaqti qabulkuni buşo-riji aolşevikiro nişon doda, ва parti-ja sar darovardani çinshoji duşman va tiloqanro rah nadihand, ва par-tija odamhoji ъehtarini sançida şu-lobaiji majli rostcilho—Buxarin, Rikûv, Uglanûvro tezlar sançand.

Staxanûvçiji şahrçaji Boloşi sotsia-listi rafiq Mamedûv cunin guft:

—Mohoro partija va hukumati soveti az juqi kapitalizm va zulmi milli ozod kardand. Amo hozir sag-hoji devona şudaji trotskisti harakat kardin, ki ва gardani mo juqi taşz-mi Germahijaro aor kards, mohoro ва davroni guzeştaji nafria şudagi gardonda asrand. Amo ono inro hargiz ва vuçud ovarda nametavo-nand.

Şaikaji laaini trotskisti, foşu no-şud karda şud,—soz gufi rafiq Mame-kûv.—Moho ва davri partijaji mo soz ham zictar jakçoja meşavem, huşjoriji inqilobiro saland mekunem va ва çavoni kori laaionaji duşman-hoji xalq ao sarasardoriji zûri hosti-nurorijt mihnat çuvoh megardonem.

Inzener rafiq Şapkin cunin gufi:

—Kori laaionaji diversiju çosushji aoqimondahoji trotskisti ва ainokoti-ji moho ham dida şud. Sardori sosi-qi ainokori Rozit va nacalniki Cir-ciqirans Ljaskovskij doşim harakat mekardand, ki ainokoriro vajron kunand.

Dar natiçaji kori aaksulinqiloalji Ljaskovskij, parki avtotraktori sa qavriston gardonda şuda aud. Mas-nahoji na kor aos şudagiro az rûji xat mezadand, qismhoji onhoro har taraf mekaşondand. Dar mudati jak soi 56 maşinahoji navro az qator aurovarda şud. Boqimondahoji trots-kisti ваholati hamin ва ainokori za-hirifiçji tavrika daromada namo-nad va dar zeri qarsakmanhoji aaavç cunin guft:

— Mo, rasocho ва davri vozdi suzurg va dûstdoramo rafiq Stalin hama cun jak odam zic saf aastagi hastem va zindagonji ûro, misli saj-

ki kori aaksulinqiloaiju zararsirjoran-dagiji sardori sosiqi ainokori Rozit va şerikhoji ûro tezlar tirgov karda şavad.

Binokorhoji Circiqsroj dar rezo-ljutsijahoji xud hukmnomaji Sudi Ço-liji SSSR-ro mukamal maaqul donis-ta, iiimos mekunand, ki kori çino-jatiji Buxarin, Rikûv, Uglanûv, Rozit va digaraşonro tezlar tirgov karda şa-vad. Binokorho hamaji mihnatkaşho-to çeq mezanand, ki huşjoriji sinfi-to zûr karda, zindagonji vozdhoji dûstdoro soz ham huşjoronator aj-gahsoni kunand.

Dar fabrikaji nomi Fajzulo Xûçajûv

Dar fasrikaji mûzasuroriji nomi Fajzulo Xûçajûv (Toşkand) hazoru pançad nafar rasocho, rasocizanho va clenhoji ITR saadi kor aaroji hukm-nomaji dar sonati kori markazi tro-tskistiji antisoveti aurovarda şudagi-ro şunavidan omadand.Dar vaqti hukmi nomaro xonda dodan dam ва dam qaraskzaniiojt aaavç karda şuda, az çojho ва dohoji: „In hukmnoma—hukm-nomaji mo maoşadi" menaromas-dand.

Dar miting rasociji tsezi monizas mekardagi rafiq Kalmakûv ва suxan gutomeda, cunin guft:

— Man hukmnomaji Kolegijaji Harsiji Sudi Ooliji SSSR aurovarda-giro tasrik mekunam. Dugmani aad-tarisi xalqi-sovet!—Trotskij mexohad, ki carvi taarixro aoçja gardonad, amo agarcande, ũ naroji dar aonati çamoşjati sotsialistiro soxtan ва moho lad dodan hamaji aoqimondahoji çam-oijati insonro çamo karda aoşad ham, ũ ва murodaş naraaid.

Dar suxani kaltaji xud kocegar raliqa Şumiûva cunin guft:

— Man hukmnomaro tasrik me-kunam, va mo, rasocho, aoqimon-dahoji trotskistiro sarhazar mekunem, ki agar onho ва mcho dastdaroxi kar-da meaineem gûjand, onho, misli rah-barhoji laaini tka-tika şuda raftagiji xud, ва jagonagiji sinfi rasocij xûr-da aulak-aulak mepavand. Mo az organhoji prokuratura mepursem, ki korhoji Buxarin, Rikûv, Uglanûv va digaraşonro tezlar va durustar tirgov kunand.

Rafiq Akramûv, instruktori tsezi cokuriş mekardagi, rasocihoro çeq zad, ki huşjoriro zur kunand, mallan ki jagon nafari gumrohoji trotskisti ва terrorijatji favrika daromada namo-nad va dar zeri qarsakmanhoji aaavç cunin guft:

— Mo, rasociho ва davri vozdi suzurg va dûstdoramo rafiq Stalin hama cun jak odam zic saf aastagi hastem va zindagonji ûro, misli saj-roq nigahsoni karda istodem!

Rezoljutsijş qasul karda şud, dar on cunin gufta şudagijast:

„Mo, rasocho huşjoriro soz ham zûrtar mekunem, ва davri partija va hukumat va vozdi xalqho rafiq Stalin zic saf mesandem.

Moho az hukumati mo talaв me-kunem, ki kori duşmanhoro to ва oxir foy kunad. Mo talaв mekunem, ki korhoji çinojatiji Rikûv, Buxarin, Uglanûv va digar şerikhoji gumro-hoji trotskistiro rujikor karda şavad. Mo ва hama rasociho muroçiaat me-kunem,ki corjakgiriji sotsialistiro va-seatar revoç dihand, hosilsurorij mihnatro ъaland kunand, matlaв ki zindagonji moho soz ham seru par va xersandtar şavad, matlaв ki ma-dolıaauhdanuroJiji vatani mohoro soz ham balandtar sardoşta şavad".

Dar kombinati № 4 nonburori

Rasocihoji Kombinati №4 nonsuro-ri xonda dodani tekati hukmnomaji Sudi Ooliji SSSR-ro ao qarsakzani-hoji va tezi xomûş nameşudagi peş-voz girifand.

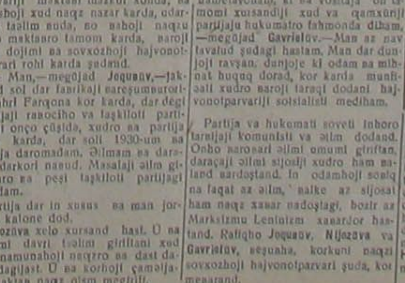
Mahmudova farançiiro va nazdiki partiotjagi hast,—hozir ũ sardori ise-zi nonsurori şada kor karda istodast. Ũ cunin gelt:

—Man nomhoji in xijonatichoji va-tan, saghoji faşistiji markazi trots-kistiji antisovetiro takror kardani na-mexohaм. Man hamaji onhoro „sus-hoji xirsho" gufta nom mesaram. In sushoji xirsho ва muqoaili nekaaxi-jî mo, ва muqoaili vatani mo rafta, ва vozdi suzurg Stalin va pajravhoji ũ aijati qasdro aajor karda istoda au-din, onho—saghoji xunrezi faşistiji Germanija va Japonija meaoşand. In kuşandahoro dar çoji çinojatkore-gon NKVD, ki dar sazi on komisari ooliji aexatarji gosudarstvogi rafiq N. J. Jezûv istodast, doşta girift. Tasrik va ceksitehoji huşjor!—az hukmnomaji ва in kuşandaho auro-varda şudagi man xursandam, ва on-ho hama mihnatkaşho haminxel hukmnomaro talaв kardand. Ba çu-vosi sadkirdorji aoqimondahoji la-gisti mo aesavodiro dar komsinati xud sarbam mezanem, miqdori noni puxta meşudagiro zijod karda, sifati onro aehtar mekunem. Zinda sod vatani mo, tiifoqi Soveti! Zinda sod vozd va rahnari mo rafiq Stalin!

Dar miting staxanûvchoji komsi-nat Muhamadçonûv, Qursonûv, Mu-hamedûv, direktori komsinat Jusuf Xûçajûv va nojiai ũ Grinzerg ва su-xan auromadand. Hama odamhoji ва suxan auromadagi dar zeri qarsak-zanihoji aaavç hukmnomaji aadolat-ro tasrik kardand. (UzTAG).

KADRHOJI HAJVONOTPARVARI

Ba nazdiki maktasi ooliji komu-nistiji xoçagigi qisloqi vipuski xudro guzarond. Maktasi mazkor saroji jak cand navahoji kori xoçagiji qisloqi 245 nafar kadrhoji naqz vipusk kard. Dar on çumla rafiqho Mişoel Gavrie-lov, Nijozova va Jaşa Joçunûv ham vipusk şudand.



Seji onho dar fakulteti hajvonot-parvariji maktasi mazkor xonda, ва darshoji xud naqz nazar karda, udar-niki taalim muda, ao aahoji naqzu aalo maktaaro tamom karda, aarji kori dojimi ва aovxozhoji hajvonot-parvari rohi karda şudand.

Man,—meçoşad Joçunûv,—jak-cand sol dar fanlhoji nareşumeraoti-ji şahri Farçona kor karda, dar degi tarnijati ranociho va laşkiloti partij-jagiji onço çûşida, xudro ва partija tajor karda, dar soli 1930-um ва partija daromadam. Şimam ва dara-çaji darkori naaud. Masalaji alim gi-ritanro ва peşi taşkiloti partijagi mondam.

Partija dar in xusus ва man jor-dani kalone dod.

Nijozova xelo xursand hast. Ũ ва tamomi dayri taalim giriftani xelo namunahoji naqzro ва dast da-rovardagijast. Ũ ва korhoji çamalja-iji maktaa naqz qism megirift.

— Jagon suxani sermaano jofta nametavonam, ki ва vositaja on ta-momi xursandiji xud va qamxuriji parijajaju hukumatro fahmonda dihам, —meçoşad Gavrielov.—Man az nav favalud şudagi hastam. Man dar dus-joji tavsan. dunjoje ki odam ва mih-nat huqqoj doradi, kor karda mualli-aaji xudro aaroji taraqi dodani haj-vonotparvarijt sotsialisti mediham.

Partija va hukumati soveti inhoro tarnijati komunisti va aim dodand. Onho aarosari aimi omumi girifian, daraçaji oilmi sijoaiji xudro ham na-laed sardoştand. In odamhoji soeiq na faqat az aalm, balke az sijoaat ham naqz xasar nadoştagi, bozir az Marksizmu Leninizm xasardor has-tand. Rafiqho Joçunûv, Nijozova va Gavrielov, aeçuaha, korkuni naqzi sovxozhoji hajvonotparvari şuda, kor meaarand.

Z. Nektolav.

PIONERHO NAMUNA ŞUDA ISTODIN

ŞAMARQAND. Pionerhoji maktasi 26-umi janadirgiji mahallaji „Sarq" dar har çihat, xususan dar çihati ta-alim ва digar talaaahoji maktaa namuna şuda istodin. Onho nispi soli taş-limro ao muvafaqiqiati xelo kalon tamom kardand. Imthoni aeşterini darshoro ao aahoji naqz va aalo dodand. Pionerhoji hamaji imthoho-horo ao aahoji faqat aalo aupori dagi dar maktas 87 nafaro taşkil mekunad.Begilov,Gulçajiva, Xvoraev, Hajmov va iljoaijev az hamon pio-nerhoji faaoli serqajrat meaoşand.

Tasriki pioner Zulunûv

Az 15-um to 18-umi janvar dar Namangon siJati respulikonji sta-xanûvchoji paxtakor şuda guzaşt. Dar on şJât odamhoji nomdori res-puulikaji mo qism girifta sudand. Ba qatori inho, jaane ва qatori staxanûv-chojt paxtakor ва inço pioner Huri-aoj Zulunûv ham omada aud.

Hurisoj, ham aaloçiji taalim va ham paxtakori staxanûvci hast.

Vaqte ki dar sJât ва ũ naroji ta-alk suxan dodand, Hurisoj cunin guft:

— Rafiqho, man az nomi pioner-ho va talaaahoji maktasi kolxozi „Pioner", rajoni Çaloiquday, şumo-horo tantk karda, cunin maalumot medihам, ki dar soli 1936-um pio-nerhoji maktasi mo az jak gektar paxtaji koridageşon 43 tsentner pax-ta supurdand. Mo vaada medihem, ki imaol az jak gektar 100 tsentner paxta doda, sah aaloçhoji taalimro soz ham aijod mekunem.

Suxanhoji Hurisoj xelo zavqovar hastand. Ũ sardori hamun pionerho-je hast, ki onho ham aaloçi şuda, ham az jak gektar zamin 43 tsentner paxta supurdagijand. Az Hurisoj no-jad digarho atarat girand. M.

—o—

PIONERHO NAMUNA ŞUDA ISTODIN

ŞAMARQAND. Pionerhoji maktasi 26-umi janadirgiji mahallaji „Sarq" dar har çihat, xususan dar çihati ta-alim ва digar talaaahoji maktaa namuna şuda istodin. Onho nispi soli taş-limro ao muvafaqiqiati xelo kalon tamom kardand. Imthoni aeşterini darshoro ao aahoji naqz va aalo dodand. Pionerhoji hamaji imthoho-horo ao aahoji faqat aalo aupori dagi dar maktas 87 nafaro taşkil mekunad.Begilov,Gulçajiva, Xvoraev, Hajmov va iljoaijev az hamon pio-nerhoji faaoli serqajrat meaoşand.

Z. Nektolav.

SADOHO BA HUKMNOMAJI SUDI ƏOLIJI SSSR

Dar Circiqstroj

Rasocihо, xizmatciho va korkun-hoji inzenerilu-texnikiji Circiqstroj hukmnomaji Sudi Ooliji SSSR dar aonati markazi trotskistiji antisoveti aurovardageşro ao qanoaatmandiji kalon peşvoz girifiand.

— Az aadasidarvardahoji Okija arro furûxtan, ci aoz kori laaiatar va aadar şuda metavonad,—guft staxa-novci aefonisciki şahricaji Boloji so-tsialisti rafiq Laptev.—Surporandahoji laain mezoatiio, ki mihnatkaşhoro az zindagonji nekexsti, ki mo onro ao zunhoji aisjor ва dast darovar-dem, mahrum kunand. Onho xostin, ki xalqro az vozdhoji dûstdor—odam-hoji sehtarini insonijati tarajiparvar mahrum kunand. Sadi Ooli,—guft rafiq Laptev,—ao hukmnomaji xud xohiş va rizoçigi xalqro içro kard.

Mo az organhoji NKVD meparsem, ki tamomi kori laaionaji aaksulinqi-lonaji majli rostcilho—Buxarin, Rikûv, Uglanûvro tezlar sançand.

Staxanûvçiji şahrçaji Boloji sotsia-listi rafiq Mamedûv cunin guft:

—Mohoro partija va hukumati soveti az juqi kapitalizm va zulmi milli ozod kardand. Amo hozir sag-hoji devona şudaji trotskisti harakat kardin, ki ва gardani mo juqi taşz-mi Germahijaro aor kards, mohoro ва davroni guzeştaji nafria şudagi gardonda asrand. Amo ono inro hargiz ва vuçud ovarda nametavo-nand.

Şaikaji laaini trotskisti, foşu no-şud karda şud,—soz gufi rafiq Mame-kûv.—Moho ва davri partijaji mo soz ham zictar jakçoja meşavem, huşjoriji inqilobiro saland mekunem va ва çavoni kori laaionaji duşman-hoji xalq ao sarasardoriji zûri hosti-nurorijt mihnat çuvoh megardonem.

Inzener rafiq Şapkin cunin gufi:

—Kori laaionaji diversiju çosushji aoqimondahoji trotskisti ва ainokoti-ji moho ham dida şud. Sardori sosi-qi ainokori Rozit va nacalniki Cir-ciqirans Ljaskovskij doşim harakat mekardand, ki ainokoriro vajron kunand.

Dar natiçaji kori aaksulinqiloalji Ljaskovskij, parki avtotraktori sa qavriston gardonda şuda aud. Mas-nahoji na kor aos şudagiro az rûji xat mezadand, qismhoji onhoro har taraf mekaşondand. Dar mudati jak soi 56 maşinahoji navro az qator aurovarda şud. Boqimondahoji trots-kisti ваholati hamin ва ainokori za-hirifiçji tavrika daromada namo-nad va dar zeri qarsakmanhoji aaavç cunin guft:

— Mo, rasocihо ва davri vozdi suzurg va dûstdoramo rafiq Stalin hama cun jak odam zic saf aastagi hastem va zindagonji ûro, misli saj-

— Baroji aumri xudro dar xona naguzaronдan,—meçoşad Nijozova, — ва peşi aval vazifaji aalm girif-tanro mondam.

Mişoel Gavrielova ki vaqti peş aamri xudro na neatiju saxti meguza rond, az sohisi aalm şuda vipusk şudageş xelo xursand hast.

— Jagon suxani sermaano jofta nametavonam, ki ва vositaja on ta-momi xursandiji xud va qamxuriji parijajaju hukumatro fahmonda dihам, —meçoşad Gavrielov.—Man az nav favalud şudagi hastam. Man dar dus-joji tavsan. dunjoje ki odam ва mih-nat huqqoj doradi, kor karda mualli-aaji xudro aaroji taraqi dodani haj-vonotparvarijt sotsialisti mediham.

Partija va hukumati soveti inhoro tarnijati komunisti va aim dodand. Onho aarosari aimi omumi girifian, daraçaji oilmi sijoaiji xudro ham na-laed sardoştand. In odamhoji soeiq na faqat az aalm, balke az sijoaat ham naqz xasar nadoştagi, bozir az Marksizmu Leninizm xasardor has-tand. Rafiqho Joçunûv, Nijozova va Gavrielov, aeçuaha, korkuni naqzi sovxozhoji hajvonotparvari şuda, kor meaarand.

ÇANGI GRAƵDANI DAR ISPANIJA

119 aeroplani Gejnkeliji Germanijaro nosud karda şudast

MADRID, (UzTAG). Ci.reke ki agentstvoji **Fasra** maalumot medihad, dar asosi maalumothoji az lageri şûrişchoji faşist omadagi, aarvodi-hoji avistasijaji Germanija dar front-hoji çangi grazdanji Ispanija aisjor hastand. Umuman Germanija az jak qud aeroplanhoji „Gejnkeli" 119 ta-ro aarvod dodast.

Az ijtitchho, aortmexanikhoji Ger-manija 243 nafar odam nosud gu-dast.

Zaftu-zanam aajni olifserhoji Germanija va şûrişchho

LONDON, 1 (UzTAG). Muxbiri dar Gibraltar nudagiji „Dajli Gerald" maalumot medihad, ki dar Sevilja aajni olifserhoji Germanija va ofi-tserhoji askarhoji şûrişchho zaftu-ra-nami zûr şuda guzaştast. Hukumat-dorhoji şûrişchho dar Sevilja harast kardin, ki in zaftu-zanamro pûşo-nand, dar in nosat aaloçaji telefoni-ji aajni Sevilja va digar şahrhoji Is-panijaji çanuni nûdagiro xon ravon-din. Hamcunin radiostantsijaji dar Sevilja nudagiro aasta şudast. Lekin 31-umi janvar dar Gibraltar maalumot girifta şudast, ki ва manoxtasati va armijaji şûrişchho xori rasondani olifseri Germanija aajni olifserhoji germani va olifserhoji şûrişchho zal-tu-zanam rûj dodast, ki dar on vaqt taponcaro aa kor surda şudast. Jak qator olifserhoji şûrişchho kuşta şu-din.

Muxbiri **„Dajli Gerald"** cunin fikr doda guzaştast, ki zaftu-zanam dar Berlin va Rim aequanthoji aadro na vaçud mesijorad. Muvofiqi suxan-hoji muxtalif olifserhoji Germanija şi-koşat kardin, ki şûrişchho olifserhoji İtalijaro aztahu hurmat karda isto-din.

Soldathoji şûrişchho ва tarafi respulikonchho guzaşta istodin

BILBAO, 1 (UzTAG). Dar fronti Biskaj dar sektori Madrid artilerijoji respulikonji aori duşmanro xelo zûr-aa taki ûq girifta, nosud kardast. Az şahri Ovijedo cand nafar soldat va 13 nafar xalqi graadani ва tarafi respualikonchho guzaştast.

Dar fronti Santander 31-umi jan-var az armijaji şûrişchho 14 nafar soldat ao jaroqe aarosahoji harsi ва tarafi respulikonchho guzaşta, saro-ji az tarafi respulikonchho şuda zaf-tu-zanam kardan xohişi xudro najon kardin. Dar ucastoki Espinosa de Los Monteros dar lageri şûrişchho şani jakumi fevral avozi vrtivi soma-hoji dasti şunida şudast. Pagohiji 1-umi fevral askarhoji respualikoni ва muqoailjat va naxûrda rû ва çoi-ntsi pozitsijahoji şûrişchho ва ha-man çoje, ki jak rûz peş vazivho şa-nida şuda aodand, rafiqi, va dar on-ço 26 soldati kuşta şudagiji armijaji şûrişchhoro joftin. Aksarijati kuşta şudagiho marokojiho audin. Fikr doda istodin, ki kuşta şudagiho qun-aonhoji çaroji faşisti meoşand.

Toleəi komandaji paroxodi „Komsomol"

PARIÇ, 31-umi janvar. (Az muxbiri maxsusi „PRAVDA"). Muvofiqi maa-lumoti davrahoji corabkor komandaji paroxodi „Komsomol", ki oorro şû-rişchhoji Ispanija dar darjoji Mijona-zamio qarq karda audand, hozir dar şahri Kadikx, dar tjurma aodast.

Cixele ki maalumot medihand, dar vaqti „Komsomolro" qarq kardan komandaji onro dar aoliçi krejseri „Kanarias" girifta, ва Kadikx ovarda, ва tjurma avoq karda şuda au-dast.

Şûrişchho aajni hamin fikrro az fikri çamaijati rusi kardan tamomi corahoro dida istodin.

—o—

Xronika

1-umi fevrali soli 1837-um prigovori Kolegijaji Harsiji sudi Ooliji SSSR az 30-umi janvari soli 1937-um dar xu-susi parvanda şudani gunahkor-oji kori markazi trotskistiji antisovet.—S. L. Pjatakûv, L. P. Serverjakûv, N. I. Mu-raltov, Ja. N. Drozmk, Ja. A. Livşits, M. S. Bogudavskij, I. A. Knjazev, S. A. Ratajcak, S. O. Norkin, A. A. Sestûv, I. D. Turok, G. Ja. Pepin va L. I. Graşe aorevardagiro aa iqro ra-sonda şud. (UzTAG).

ASARHOJI ŞOƏERI BUZURGRO XONETON!

Poeti Puşkin jak kitoxonaji kalon xemxam az kitoahoji frantsuzi xele aij sudagi doşt. Hiç kas na Sasoji xurdi candin şoəat solo-soli-ham dar in kitoaxona daromada kitəa xonda meşiştagi tad namedod. Puşkri ü naşud ba sacahojaş heç jak dişət namemond. Modaraş noşad, Sasoro na qadar dôst nadoşta. akadori polikhoji gvardijagi meguzarad. Dar hamin vaqt şumoriçi sisjori çûraboji Puşkin sajiri şûrişciho nudand. Xudi Puşkin dar nadaraqa dar qişloqi Mixajlovsk nud.

Baadi jakcand vaqt Puşkin içozat girifta na pojtaxt (Petersurg) mesijojad, ûro na nazdi podşoh çeq zada ovardand. Podşoh Nikolaji Incunin guft:—Puşkin, agar tu dar Petersurg meşudi, dar voqiaşi 14-umi dekasri qism megiriti-mi? Alaata, çanoşi podşoh, hama rafiqhoji man dar in şûris qism nagirifta hastand va man qism nagirifta nametavonistam.

27-umi janvari soli 1837-um dar şolotari rûzxonacaji Sijoh (dar nazdikiji Petersurg) dar nazdiki dacaji Komendant Zora Gekern Dantes dar vaqti duel şoəeri suzurg Aleksandr Puşkinro taponca qatî vazmin jeradar kard. 29-umi janvari soli 1837-um dar soəati 3 rûz A.S. Puşkin az soloji ûqî Dantesi laanati valot meşonad. Dar haqiqat na puşti Dantesi frantsuzi ottueri podşohi rus nudagi, xudi podşoh istoda nud. Puşkinro xudi hamû kuştagi hast.

Ana aknun dar soli 1937-um na 10-umi fevral (az rôji solşumorigi nav) tamomi ţiiloqi Soveti va hamaji çihoni madani sadsola şudani rûzi valoti şoəeri suzorgro jodovari meşunand.

Dar tamomi kanorhoji ţiiloqi Soveti va tamomi çihon xurdu kalonsolho şarhho, hikojaho va şeərhoji Puşkinro mexonand.

Baroji ci qadro qimati in şoəer na dori polikhoji gvardijagi meguzarad. Dar hamin vaqt şumoriçi sisjori çûraboji Puşkin sajiri şûrişciho nudand. Xudi Puşkin dar nadaraqa dar qişloqi Mixajlovsk nud.

Baadi jakcand vaqt Puşkin içozat girifta na pojtaxt (Petersurg) mesijojad, ûro na nazdi podşoh çeq zada ovardand. Podşoh Nikolaji Incunin

guft:—Puşkin, agar tu dar Petersurg meşudi, dar voqiaşi 14-umi dekasri qism megiriti-mi? Alaata, çanoşi podşoh, hama rafiqhoji man dar in şûris qism nagirifta hastand va man qism nagirifta nametavonistam.

27-umi janvari soli 1837-um dar şolotari rûzxonacaji Sijoh (dar nazdikiji Petersurg) dar nazdiki dacaji Komendant Zora Gekern Dantes dar vaqti duel şoəeri suzurg Aleksandr Puşkinro taponca qatî vazmin jeradar kard. 29-umi janvari soli 1837-um dar soəati 3 rûz A.S. Puşkin az soloji ûqî Dantesi laanati valot meşonad. Dar haqiqat na puşti Dantesi frantsuzi ottueri podşohi rus nudagi, xudi podşoh istoda nud. Puşkinro xudi hamû kuştagi hast.

Ana aknun dar soli 1937-um na 10-umi fevral (az rôji solşumorigi nav) tamomi ţiiloqi Soveti va hamaji çihoni madani sadsola şudani rûzi valoti şoəeri suzorgro jodovari meşunand.

Dar tamomi kanorhoji ţiiloqi Soveti va tamomi çihon xurdu kalonsolho şarhho, hikojaho va şeərhoji Puşkinro mexonand.

Baroji ci qadro qimati in şoəer na

Asarhoji Puşkin zavqovarand

Man az asarhoji Puşkin dafaaji aval „Dubrovskij“ xonda auromadam. Ön cunon zavqovar navista şudagijast, ki dar vaqti xondan diqati kasro na tamom na xud mekaşad.

„Dubrovskij“ na man taasiroti zûre naxşid. Baholati onro xonda auromadan, man so davri hukmronîji dvorjani, ki dar on vaqtho dehqonho na ahvoli nocor zindagoni karda az tarafi dvorjanho eksploatatsijja karda meşudand, na dar̆açaji darkori oşno şudam.

—o—

DAR MAKTABHOJI MAROJELON VA FAROJONA

Marqelon

Maktani 5-umi jahudigiji şahr az maktaahoji peşqadam ajirat girifta, na 100-solagiji vafoti şoəeri suzurg Puşkin jakcand tajjorho dida istodast. Talaabahoji sinfi aalandi maktaa şeərhoji zavqovari şoəerro ao diqat xonda auromda, ûro az jod karda istodin. Onho holekaj az asarhoji Puşkin. „Zamiston“, „Bandi“ „Tiramoh“ va digarhoro xonda auromada, alhol xondani asari „Duxtari Kapitanro“ ser kardand.

Ba nazdiki dar maktaa na munosabati 100-solagiji vafoti şoəer gazetaji maxsus aurovarda meşavad. Baroji in, maktaa candîn tajjorho dida istodast.

N. Fatohûv.

Farqona

Ocerki tarçimaji holi Puşkin, ki on dar varaqhoji gazetaji „Bajroqi Mihnat“ holekaj cop şuda auromadagi hast, najni talaabahoji maktaai „jahudigiji 5-umi şahr na daraçaji vasea kor karda auromada şud. Bo in talaabaho az zindagoniji Puşkin durustak oşno şuda, naroji asarhoji ûro xonda auromadan aisijrtar aişqe havas pajdo kardand. Dar natîçaji in hozir eşqirini talaabahoji maktaa az asarhoji Puşkin munîlaat surtda çeərhoji ûro az jod karda istodin. Dar in nosat muaalimho va vozatîhoji oirjadhoji pinonerîji maktaa na talaabho sardori karda aa onho harçonisa jordam rasonda istodin. D. I.

Zavqovar şudani „Dubrovskij“ manro voqia kard, ki digar asarhoji Puşkin: „Duxtari Kapitan“, „Ba Cadajev“, „Maklun na Staîr“va digarhoro ham xonda aurojam. Haqiqatan ham hamcunin kardam. Na ki faqat xonda auromada, balke şeərî „Zamistoni“ ûro na tamom azjod kardam.

Toşkand, talaaaji sinfi 7-umi maktaai 29-

Asraş Dovidav.

—o—

Şabi Puşkinro cixel meguzaronem

TOŞKAND. Maktani 81-umi jahudigi 5-umi fevral şabi Puşkin meguzaronand. Baroji in şabro naqz guzarondan, planona kori tajorigari guzaronda şuda istodast.

Şabi Puşkin dar maktaa ci xel meguzarad?

Aval muaalimi adabijot na tariqi moxtasar sarguzaşti Puşkinro gufta medihad. Baad talaabaho şeərhoji Puskinro xonda medihand. Ojajr az in, na zaboni rusi va jahudigi na tariqi inîstsenirovka „Qisaji mohidor va mohica“ baholati talaabaho nişon doda meşavad. Jakcand talaabaho na in şan ao maskaho mesijojand. Maskaho hozir no jordami muaalimho tajor karda şuda istodast.

Baad az xursandihoji na tavrixud taşkil doda şudagi, kino-kartinaji „Şoəer va podşoh“ monda meşavad. Ba on şaa gazetaji devoriji maxsus aurovarda meşavad.

H.

Az sari soli taalim otmekaloji man aalo hast. Bo nahoji aalo soli taalimro tamom mekunam.

*

Vaadaji na rafiq Ikromûv dodagiro içro karda istodim

Rahbari soîşevikhoji Uzaekiston rafiq Akmal Ikromûv dar mahi ijuli soli 1936-um dar Toşkand ao hamrohi aalocihoji taalimi şahri Namangon şuhbat guzaronda nud. Man dar on qism girifta nudam. Dar on şuhbat rafiq Ikromûv na man ao dasti xud fotoaparat naxşiş doda, na hamaji moho na ojanda soz ham naqzlar xondan va na talaabahoji aoqiti monda jordam rasondanro suporiş karda nud, va moho ham na û dar in soat vaada doda nudem.

Man on suporişi rafiq Ikromovro aamalona içro karda Astodim. Dar nispi avali soli taalim man az hamaji darsho ao nahoji aalo imtihon dodam. Faqat jak man ne, balke na man monand 48 nafar talaabahoi maktaamo az darshoji xud nahoji naqz va aalo giriftand.

Namangon, talaaaji sinfi 17-umi maktaai №-6 jahudigi—

Mira Dovidava

Puşkin dar Mixajlovsk.

Dueli Puşkin ao Dantes.

Puşkin dar kanori rûdxonaji Neva

A. S. PUŞKIN

QISAJI MOHIDOR VA MOHICA

„Mardi ahmaq hasti tu, e sodaleal!
Tu nakardi ûuhda ki, az mohica
Bahri maxlas dodani xud haq giri!
Megiriti losaqai taqoraje,
Pora gaştast metiaqo azoni mo*.

Piramard raît nazdi darjoji kasud;
Did ki: darjo sekinak kard çastu-xez.
Mohiji tilojiro û çeq zad,
Mohi omad nazdiku dodaş savol:
„Gûj, ci korat hast ta man, e pirakî?*
Piramard ao saçda dod nar û çuvos:
„Şahrijor mohica, rahme kun na man,
Kard na man çançoli aisjor kampiram.
Tinç namemonad mani pirsoîro:
Nav taqoraje na û darkor sudast;
Pora gaştast mutlaqo azoni mo*.
Mohiji tiloji dod intîr çuvos:
„Qâam naxûru rov, hamrohat xudo!
Meşavad taqoraji nav dar şumo*.

Piramard sorgaşt na nazdi kampiraş,
Nazdi kampir did taqoraji nave.
Boz zijodtar kampirak çançol kard:
„Mardi ahmaq hasti tu, e sodaleal!
Ahmaqi, ki pursidi taqoraje!
Az taqora hast magar aisjor nafa?
Gaşta rov, ahmaq, tu nazdi mohica;
Saçda kuna zonaji cûsin pura*.
Ana raît û nazdi darjoji kasud

(Kard darjoji kasud oşûnişe),
Mohiji tilojiro û çeq zad,
Mohi omad nazdiku dodaş savol:
„Gûj, ci korat hast ta man, e pirakî?*
Piramard ao saçda dod nar û çuvos:
„Şahrijor mohica, rahme kun na man,
Boz zijodtar kampirak çançol kard:
„Mardi ahmaq hasti tu, e sodaleal!
Kampiraş istoda soloji zina
Guncaji mûjgini qimat nar tanaş,
Bar saraş jak kalaandi zarine,
Sadaji marvorid nar gardanaş,
Az tilo anguştarîcho nar du dast,
Mûzacekt surx nar du poji û.
Cokaroni serkûşiş nazdi û;
Mezanadşon, hîlaji mûj mekaşad.
Piramard gufto na kampiraş cunin;
„E dvorjanzan xonujam, salom!
Gaştagişt aknun dilat xursandu şod*.
Bar sari û kamptrak farjod kaşid,
Rohi kard ûro na zaepxona na kor.

Haîtaje sugzaşt, dujumaş ham guzaşt,
Boz zijodtar kampirak şud otaşin;
Boz pirro nazdi mohi rohi kard:
„Gaşta rovu tu na mohi saçda kun:
Man naxoham şud dvorjanzan digar,
Şohzani ozod şudan mexoham*.
Piramard tarsid va zorî kard na û:
„Daqîi xudro, e zanam, xûrdi magar?
Ôoşixi dar gaştanu dar gap zadan,
Çamal podşohat na tu mexandad*.
Boz zijodtar çahlu qar kard kampirak,
Torsaki andoxt na rûji şavharaş.
„In cixel gap ki, tu ao man, emuelk,
Bo dvorjanzan kuni nalisu taloş?
Nazdi darjo rov, cu odam gap zadam;
Gar narafti, ao zûri menarand*.

Piramard rû kard na sôji darjo
(Sia-sijoh gardid darjoji kasud),
Mohiji tiloJiro û çeq zad,
Mohi omad nazdiku dodaş savol:
„Gûj, ci korat hast ta man, e pirakî?*
Piramard ao saçda dod nar û çuvos:
„Şahrijor mohica, rahme kun na man!
Mekunad kampiri man şûriş boz:
Û namexohad dvorjanzan nudan,
Şohzani ozod şudan mexohad*.
Mohiji tiloji dod intîr çuvos:
„Qâam naxûru rov, hamrohat xudo!
Naqzi Kampiri tu şohzan meşavadi*

Piramard sozgaşt na nazdi kampiraş.
Xûş, ciro did? Ârkî şohi aud aajon,
Did daron ark kampiri xudro û,
Gaşta şohzan, nazdi kanîûr şiştajast,
Bojaru ahli dvorjanho na û
Mekunand xizmat ao kûşişi zûr,
Medihand majhoji naqzi xoriçi,
Mexurad û kuîcaji qandini xub,
Davru peş istoda posoonhoji û
Hama sahmgin, ao tasarcehho na kili.
Did cunone şiramard, tarsida mond;
Saçda kard dar nazdi poji kampirak,
Gufti: „Salom e şohzani purvohimat!
Gaştagişt aknun dilat xursandu şod*.
Kampirak nar û nigohe ham nakard,
Dod faqat amr, ki kunand dur az nazar.
Bojaru ahli dvorjanho zudi
Peş davidand, ao puşti gardani
Tela dodand piramardro nazdi dar.
Nazdi dar soşad, zudi posoonho
Peş davidandu qarie ki ao tanar
Piramardro şon nakardand sadqalin;
Xalq soşad, xus na piramard xanda kard:
„Piri nodon, tu sazovori-na in!
In na tu, nodon, gardan jak sanaq:
Minaaad ain çojatu mon poji xud!“

Haîtaje sugzaşt, dujumaş ham guzaşt,
Boz zijodtar kampirak şud otaşin;
Az muqarabhoji şohi cand nafar
Û zi puşti şavhari xud rohi kard.
Pirmardro jolta ovardand na û.
Kampirak gufto na pirmard in suxan:
„Gaşta rovu tu na mohi saçda kun,
Man naxoham şohzani ozod sudan,

Hokimi darjo şudan mexoham,
To ki dar darjoji Okîjan zîham,
To ki mohiji tiloji nazdi man
Misli dastjore na xizmat soşad*.

Piramard nar hovu-ne jurak nakard,
Jak dahon ham narzidi in gap narad.
Ana raît û nazdi darjoji kasud,
Did, na darjo xesta girdnodî sijoh:
Xesta mavçho no xaşm az çoji 'xud,
Medavandu aulasi zûr mekaşand.
Mohiji tiloJiro û çeq zad,
Mohi omad nazdiku dodaş savol:
„Gûj, ci korat hast na man, e pirakî?*
Piramard soz saçda dod nar û çuvos:
„Şahrijor mohica, rahme kun na man!
Bo zani maîaumi xud man ci kunam?
Û namexohad digar şohzan sudan.
Hokimi darjo şudan mexohad;
To ki dar darjoji Okîjan zîhad,
To ki dar nazdaş xudi tu, mohica,
Misli dastjore na xizmat soşî*.

Mohi heç cir ham nagultaş nar çuvos:
Bas dumaşro on şalûpe zad na on.
Bo hamin raît zeri darjoji cuqur.
Vaqti asjor nazdi darjo piramard
Dar çuvosi mohi istod intîzor.
Heç çuvos ne, nazdi kampir gaşta raît.
Meninad: soz xonaji xokeş aajon;
Bar sari ostona ştatasi kampirak;
Nazdi û—taqoraji şikastagi.

Tarçimaji M. BACAJOV.

Orner. redaktôr M. AMINOV
Redaktori çuvongar M. AMINOV

Upoluzglavlit Ja.—№ 377
Uzpoligrafkomeinati nomi Ikromov.